



ST. ELIZABETH'S
ANGLICAN CHURCH
聖公會頌主堂

九月五日
聖靈降臨後第十五主日
粵語早禱崇拜

二零二一年主題：「復興與更新」

本主日聖工輪值

主禮、講道：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling 翻譯：盧鄭瑞莓

司禱、福音員、代禱：吳志剛

讀經：彭譚鳳英

幻燈控制：朱潮偉

幻燈編者：鄭關慧瑜

ZOOM 主持：司徒博恩

崇拜開始前的簡單介紹

我們請大家參加網上即時崇拜時，用有如平常崇拜那樣的方式回應。請注意除崇拜有份輪值者外，所有其他人是會被靜音的。這個崇拜全程會錄影然後登載於頌主堂網站內。

始禮經句 - 吳志剛

耶穌走遍加利利，在各會堂裏教訓人，傳天國的福音，醫治百姓各樣的病症。

馬太福音 4 : 23

平安禮 - 吳志剛

司禱： 願主的平安常與你們同在。

會眾： 也與你同在。

<會眾及牧師奉主的名互相祝賀平安。>

聖保羅祝文 - 吳志剛

司禱： 願耶穌基督的恩惠，
上帝的慈愛，
聖靈的團契，
常與你們眾人同在。

會眾： 也與你同在。

認罪文 - 吳志剛

司禱： 現在我們應當安靜，以謙卑和順從的心承認我們的過錯，這樣我們纔能靠主無窮的善良和恩慈，得蒙赦免。

會眾： 最慈悲的上帝，我們承認在思想，言語，和行為上常常得罪你，應做的不做，不應做的反去做。我們沒有全心愛你，也沒愛人如己。現在我們懊悔認罪。求你為著你的愛子耶穌基督，憐憫我們，饒恕我們，叫我們樂意遵行你的旨意，將榮耀歸給你的聖名。阿們。

赦罪文－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 全能的上帝施恩給你們，藉著主耶穌基督，饒恕你們所犯的罪，增強你們行善的力量，以聖靈的大能，保守你們進入永生。

會眾： 阿們。

經課－雅各書 2:1-17－彭譚鳳英

讀經員：警告偏私

^{2:1}我的弟兄們，你們信奉我們榮耀的主耶穌基督，就不可按著外貌待人。²若有一個人戴著金戒指，穿著華麗的衣服，進入你們的會堂，又有一個窮人穿著骯髒的衣服也進去，³而你們只看重那穿華麗衣服的人，說：「請坐在這裏」，又對那窮人說：「你站在那裏」，或「坐在我腳凳旁」；⁴這豈不是你們偏心待人，用惡意評斷人嗎？

⁵我親愛的弟兄們，請聽，上帝豈不是揀選了世上的貧窮人，使他們在信心上富足，並承受他所應許給那些愛他之人的國嗎？⁶你們卻羞辱貧窮的人。欺壓你們，拉你們到公堂去的，不就是這些富有的人嗎？⁷毀謗為你們求告時所奉的尊名的，不就是他們嗎？

⁸經上記著：「要愛鄰如己」，你們若切實守這至尊的律法，你們就做得很好。⁹但你們若按外貌待人就是犯罪，是被律法定為犯法的。¹⁰因為凡遵守全部律法的，只違背了一條就是違犯了所有的律法。（¹¹原來那說「不可姦淫」的，也說「不可殺人」。你就是不姦淫，卻殺人，也是成為違犯律法的。¹²既然你們要按使人自由的律法受審判，就要照這律法說話行事。¹³因為對那不憐憫人的，他們要受沒有憐憫的審判；憐憫勝過審判。）

信心和行為

¹⁴ 我的弟兄們，若有人說自己有信心，卻沒有行為，有甚麼益處呢？這信心能救他嗎？¹⁵ 若是弟兄或是姊妹沒有衣服穿，又缺少日用的飲食；¹⁶ 你們中間有人對他們說：「平平安安地去吧！願你們穿得暖，吃得飽」，卻不給他們身體所需要的，這有甚麼益處呢？¹⁷ 信心也是這樣，若沒有行為是死的。

讀經員： 這是上主的道

會眾： 感謝上主

福音詩 – #431 守信歌

1. 先賢之信！萬世永存，火中不滅，刀下猶生，
我眾思念，先賢聖蹟，心中亦覺踴躍奮興。
先賢之信，聖潔堅貞，我願到死度守此信。
2. 先賢守信，雖進牢獄，不減快樂自由精神，
後人若能因信捨身，從容就義，立地永生。
先賢之信，聖潔堅貞，我願到死度守此信。
3. 先賢守信，前驅引領，我眾繼續勸導萬民，
同上真理光明路程，達到快樂自由之境。
先賢之信，聖潔堅貞，我願到死度守此信。
4. 先賢守信，為愛犧牲，我願兼愛仇敵友人，
專用溫柔善良生活，梯山航海，廣宣此信。
先賢之信，聖潔堅貞，我願到死度守此信。

領詩 Hymn leader: 林致恆 Ada Lam

伴奏 Accompaniment: www.smallchurchmusic.com

詞 Text : Frederick W. Faber, 劉廷芳譯

曲 Music: Henri F. Hemy, James G. Walton

普天頌讚 Hymns of Universal Praise (1986) #431

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有
Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

福音 – 馬可福音 7:24-37 – 吳志剛

福音員： 願主與你們同在。

會眾： 也與你同在。

福音員： 主耶穌基督的聖福音，記載在馬可福音

會眾： 願榮耀歸與主耶穌基督

福音員：**腓尼基婦人的信心**

7:24 耶穌從那裏起身，往推羅境內去，進了一家，他不願意人知道，卻隱藏不住。²⁵立刻有一個婦人，她的小女兒被污靈附著，一聽見耶穌的事，就來俯伏在他腳前。²⁶這婦人是希臘人，屬敘利亞的腓尼基族。她求耶穌從她女兒身上趕出那鬼。²⁷耶穌對她說：「讓孩子們先吃飽，拿孩子的餅丟給小狗吃是不妥的。」²⁸婦人回答：「主啊，桌子底下的小狗也吃小孩子的碎屑呀！」²⁹耶穌對她說：「憑著這句話，你回去吧，鬼已經離開你的女兒了。」³⁰她就回家去，見小孩子躺在床上，鬼已經出去了。

耶穌治好耳聾舌結的人

³¹耶穌又離開了推羅地區，經過西頓，就從低加坡里境內來到加利利海。³²有人帶著一個耳聾舌結的人來見耶穌，求他為他按手。³³耶穌領他離開眾人，到一邊去，就用指頭探他的耳朵，吐唾沫抹他的舌頭，³⁴望天嘆息，對他說：「以大！」就是說「開了吧！」³⁵他的耳朵立刻開了，舌結也解了，他說話也清楚了。³⁶耶穌囑咐他們不要告訴人；但他越囑咐，他們越發傳揚。³⁷眾人分外驚奇，說：「他所做的事樣樣都好，他甚至使聾子聽見，啞巴說話。」

福音員：這是上主的福音

會眾：願讚頌歸與主耶穌基督

講道－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling (翻譯：盧鄭瑞莓)

使徒信經－吳志剛

司禱：讓我們承認我們的信仰。

會眾：我信上帝，全能的父，
是創造天地的主。
我信我主耶穌基督，是上帝的獨子，
因聖靈的能力成孕，由童貞女馬利亞所生。
他在本丟比彼拉多手下受難，
被釘在十字架上，受死，埋葬，降至陰間；
第三天復活；升天，坐在聖父的右邊。
他將要再來，審判活人死人。
我信聖靈，我信聖而公的教會，
我信聖徒相通，我信罪得赦免，
我信身體復活，我信永生。
阿們。

會眾代禱 (P.115 啟應禱文 6) – 吳志剛

本主日牧區代禱網絡

本堂事工：林寶珠牧師、教堂大樓維修

密西沙加聯區：St. Hilary's; Adrienne Clements 牧師

多倫多教區：主教青年事工委員會 (Bishop's Youth Ministry Committee)

普世聖公會：蘇丹教省 (Province of the Episcopal Church of Sudan)

身體欠安：陳潔茹、徐惠芳的母親馮佃蘭、蘇韻琪、曾馮幗華、
Bonnie (Michael Bedford-Jones 主教的遺孀)

主懷安息：趙孫麗貞的母親陳鳳娣

請跟從代禱員的提議一同作回應

代禱員： 我們要在神的面前禱告上主，說：「求主憐憫」。

代禱員： 我們為全體上帝的子民祈禱；求神使每個人成為一個真正忠心的基督僕人，懇求上主說：

會眾： 求主憐憫。

代禱員： 我們為靠攏信心的亮光那些人祈禱；求上主帶他們能真正認識祢，懇求上主說：

會眾： 求主憐憫。

代禱員： 我們為自己的家庭和朋友們祈禱祈禱；求上主在他們所做的全部事情上有喜樂和滿足，懇求上主說：

會眾： 求主憐憫。

代禱員： 我們為那些孤單、患病、饑餓、受逼害或者被人忽略了的人們祈禱；求上主切要安慰及支持他們，懇求上主說：

會眾： 求主憐憫。

代禱員： 我們為本國祈禱；求上主幫助我們為她能有真正的興盛發展出一分力量，懇求上主說：

會眾： 求主憐憫。

代禱員： 我們為全人類這個大家庭祈禱；求主使我們一起生活在平安和公義裏，懇求上主說：

會眾： 求主憐憫。

本主日祝文 – 吳志剛

代禱員： 讓我們祈禱。

會眾： 主啊，求祢激奮信靠主子民的心志，使我們能豐盛地結成善果，而獲得主豐厚的賞賜。這都是靠著我們的主耶穌基督。主與聖父、聖靈，一同永生、一同掌權，永為一上帝，**阿們**。

主禱文－吳志剛

司禱： 現在遵照我們救主基督的教訓，我們同聲禱告說：

會眾： 我們在天上的父，願你的名被尊為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今天賜給我們。饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離凶惡。因為國度，權柄，榮耀，都是你的，從現在直到永遠。**阿們**。

祝福－林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

主禮： 願上帝所賜出人意外的平安，保守你們的心懷意念，使你們曉得敬愛上帝和他的聖子，我們的救主耶穌基督。又願全能的上帝，聖父、聖子、聖靈，賜福給你們，直到永遠。

會眾： **阿們**。

宣佈－堂長

<https://www.stechurch.com/announcementsch>

差遣－吳志剛

司禱： 你們要平平安安地去敬愛主服事主。

會眾： **感謝上主**。

下主日 九月十二日(早上 11:00)

粵、英語聯合早禱 崇拜聖工輪值

主禮、講道、福音員：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

翻譯：趙俊傑

司禱：盧永信

讀經：盧鄭瑞莓

代禱、點票員 1：廖蘇韻玫

ZOOM 主持：朱潮偉

點票員 2：張煥燮

幻燈編者、幻燈控制：趙凱怡

影音：司徒博恩

接待、總務組：趙孫麗貞

頌主堂靠賴捐獻者們金錢上的的慷慨支持以推行各方面的事工：

1. 網上：我們的網址上的 ([Donate](#)) 奉獻按掣
2. 支票：請郵寄支票到：1051 Eglinton Ave. W, Mississauga, ON, L5V2W3
。抬頭人請寫 'St. Elizabeth's Anglican Church'
3. 「好管家」自動轉帳：可往 ([here](#)) 下載授權表格，然後將填妥的表格電郵 (PAR@stechurch.com)

再次多謝大家的奉獻支持。

如有查詢可電郵 info@stechurch.com 或登入頌主堂網址 stechurch.com

講道：stechurch.com/sermons

崇拜錄影：stechurch.com/services